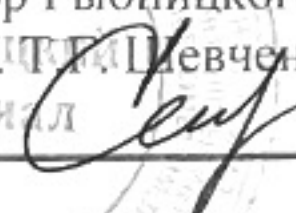


ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«Приднестровский государственный университет
им. Т.Г. Шевченко»

Рыбницкий филиал

Кафедра германских языков и методики их преподавания

УТВЕРЖДАЮ
Директор Рыбницкого филиала
ПГУ им. Т.Г. Шевченко, профессор
Филиал  Павлинов И.А.
“29” 09 2021 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
ПО ДИСЦИПЛИНЕ
«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

на 2021 / 2022 учебный год

Направление подготовки:

2.09.03.03 Прикладная информатика

Профиль подготовки

«Информационные технологии в цифровой экономике»

Квалификация
Бакалавр

Форма обучения
Заочная

2021 ГОД НАБОРА

Рыбница 2021

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык» разработана в соответствии с требованиями Государственного образовательного стандарта ВО по направлению подготовки 2.09.03.03 – Прикладная информатика и основной профессиональной образовательной программы (учебного плана) по профилю подготовки «Информационные технологии в цифровой экономике».

Составитель рабочей программы
доцент, к. филол. н.



Задобри́вская Оксана Федоровна

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры германских языков и методики их преподавания

« 01 » сентября 20 21 г.

протокол № 1

Заведующий кафедрой-разработчиком



Егорова Виктория Григорьевна,
к.ф.н., доцент

Зав. выпускающей кафедрой ПИЭ



Павлинов Игорь Алексеевич,
к.э.н., профессор

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины «Иностранный язык» являются формирование и развитие у студентов коммуникативных навыков во всех видах речевой деятельности, связанных с получением и передачей информации в различных областях знаний и сферах деятельности, которые позволяют полноценно осуществлять круг профессиональных обязанностей и общение в деловой сфере, а также развитие у студентов навыков самостоятельной работы над материалом на иностранном языке.

Задачами освоения дисциплины «Иностранный язык» являются:

1. Научить студентов анализировать и систематизировать полученные грамматические знания.
2. Закрепить и расширить объем лексического (терминологического) материала, обобщить и скорректировать полученные в школе умения и навыки чтения на расширенном языковом материале с целью подготовки студентов к различным видам чтения.
3. Научить студентов грамматически правильно формулировать мысли на иностранном языке как в письменной, так и в устной форме.
4. Сформировать умение работать с оригинальной литературой по направлению, переводить информацию профессионального характера с английского языка на русский, аннотировать и реферировать текст.
5. Развить специальные учебные умения, позволяющие совершенствовать учебную деятельность по овладению английским языком, а также удовлетворять с его помощью познавательные интересы в других областях знаний.
6. Научить использовать языковые средства в коммуникативных целях; систематизировать языковые знания, полученные в среднем общеобразовательном учебном учреждении.
7. Увеличить объем знаний за счет информации профессионального характера (в частности, терминологии, связанной с информационно-вычислительной техникой и программированием).
8. Изучение иностранного языка призвано также обеспечить:
 - повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
 - развитие когнитивных и исследовательских умений;
 - развитие информационной культуры;
 - расширение кругозора и повышение общей культуры студентов;
 - воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Иностранный язык» относится к базовой части обязательного цикла Б1.О.20, которая представляет собой курс обучения английскому языку по направлению подготовки 2.09.03.03 «Прикладная информатика», профилю подготовки «Информационные технологии в цифровой экономике».

Иностранный язык имеет тесную связь со множеством гуманитарных дисциплин. Насколько разнообразна окружающая нас действительность, настолько широк охват рассматриваемых на занятиях по иностранному языку реалий и проблем. Специфика специальности требует приоритетного внимания к определенной профессионально-ориентированной тематике.

Для освоения дисциплины «Иностранный язык» студенты используют знания, умения, навыки, сформированные в процессе изучения иностранного языка в общеобразовательной школе.

Курс иностранного языка строится в соответствии с общей концепцией преподавания иностранных языков, а именно базируется на признании того, что владение иностранными языками является не самоцелью, а необходимым и обязательным компонентом профессиональной подготовки и успешной работы современного специалиста любого профиля. Поэтому данный курс имеет коммуникативно-ориентированный характер.

Для освоения учебной дисциплины, студенты должны владеть следующими знаниями и компетенциями:

- знать особенности русского языка и уметь их сравнивать со спецификой другой языковой системы,

- владеть терминами русской грамматики для полноценного восприятия грамматики иностранного языка,
- уметь производить такие логические действия, как анализ и синтез для успешной работы над иноязычным материалом.

Владение иностранным языком позволяет реализовать такие аспекты профессиональной деятельности, как своевременное ознакомление с новыми технологиями, открытиями и тенденциями в развитии науки и техники; установление контактов с зарубежными фирмами и организациями; непосредственное общение с зарубежными партнерами; для самообразования.

3. Требования к результатам освоения дисциплины:

Изучение дисциплины направлено на формирование компетенций, приведенных в таблице ниже:

Категория (группа) компетенций	Код и наименование	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
Универсальные компетенции и индикаторы их достижения		
Коммуникация	УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменных формах на государственном языке, иностранных языках и официальных языках ПМР	ИД ук-4.1 Знает принципы построения устного и письменного высказывания на государственном и иностранном языках; требования к деловой устной и письменной коммуникации. ИД ук-4.2 Умеет применять на практике устную и письменную деловую коммуникацию. ИД ук-4.3 Владеет методикой составления суждения в межличностном деловом общении на государственном и иностранном языках, с применением адекватных языковых форм и средств.

4. Структура и содержание дисциплины (модуля)

Курс состоит из 6 базовых разделов, каждый из которых соответствует определенной сфере общения (бытовая, учебно-познавательная, социально-культурная и профессиональная сферы).

Данные модули различаются по трудоемкости и объему изучаемого материала.

Для каждого модуля определены: тематика учебного общения; проблемы для обсуждения; типичные ситуации для всех видов устного и письменного речевого общения.

Проблематика учебного общения, выделенная для каждого уровня отдельно, определяет содержание, глубину, объем и степень коммуникативной и когнитивной сложности изучаемого материала. Типичные ситуации общения во всех видах речевой деятельности позволяет максимально конкретизировать содержание обучения иностранному языку в рамках каждого уровня.

4.1. Распределение трудоемкости в з.е./часах по видам аудиторной и самостоятельной работы студента по семестрам:

Трудоемкость дисциплины (з.е./ часов): 5 / 180

Семестр	Количество часов						Форма контроля
	Трудоемкость, з.е./часы	В том числе					
		Аудиторных				Самостоятельная Работа	
		Всего	Лекций (Л)	Практических Занятий (ПЗ)	Лабораторных Занятий (ЛЗ)		
Установочная сессия	0,2/8	8	–	8	–	28	–
Зимняя сессия	2/72	10	–	10	–	22	Зачет (4)
Летняя сессия	2,8/100	2	–	2	–	97	Экзамен (9)
Итого:	5/180	20	–	20	–	147	13

4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеауд. работа (СР)
			Л	ПЗ	ЛР	
1	Раздел 1. Моя биография	13	–	–	4	9
2	Раздел 2. Наша страна	11	–	–	2	9
3	Раздел 3. Страны изучаемого языка	12	–	–	2	10
4	Раздел 4. Компьютерная грамотность	17	–	–	6	11
5	Раздел 5. Компьютерные системы	15	–	–	4	11
6	Раздел 6. Программирование	99	–	–	2	97
ИТОГО:		167	167	–	20	147

4.3. Тематический план по видам учебной деятельности

Лабораторные занятия

Английский язык

Итальянский язык				
№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем часов	Тема лабораторного занятия	Учебно- наглядные пособия
Установочная сессия				
Моя биография				
1	Раздел 1	2	Тема: Моя биография Грамматика: Части речи: существительное, прилагательное, числительное, местоимение, глагол, наречие, предлог, союз, междометие. Члены предложения. Основные правила фонетики	Электронный материал
2		2	Тема: Мой университет Грамматика: Спряжение глагола to be, глагол to have. Оборот there is/there are. Времена глаголов	
Итого по разделу		4		

часов:				
Наша страна				
3	Раздел 2	2	Тема: Российская Федерация Грамматика: Местоимения he, she, it, they. Личные местоимения. Притяжательные местоимения. Указательные местоимения. Прилагательные much, many, little, a little, few, a few. Местоимения some, any, no и их производные.	Электронный материал
Итого по разделу часов:		2		
Страны изучаемого языка				
4	Раздел 3	2	Тема: Великобритания. США Грамматика: Понятие об артикле. Определенный и неопределенный артикль. Отсутствие артикля.	Электронный материал
Итого по разделу часов:		2		
Зимняя сессия				
Компьютерная грамотность				
5	Раздел 4	2	Тема: Архитектура компьютера Грамматика: Страдательный залог. Модальные глаголы	Электронный материал
6		2	Тема: Части компьютера Грамматика: Причастия. Инфинитив	
7		2	Тема: Средства хранения информации Грамматика: Степени сравнения прилагательных и наречий	
Итого по разделу часов:		6		
Компьютерные системы				
8	Раздел 5	2	Тема: Различные типы компьютеров Грамматика: Множественное число существительных	Электронный материал
9		2	Тема: Операционные системы Грамматика: Основные типы вопросов в английском языке	
Итого по разделу часов:		4		
Летняя сессия				
Программирование				
10	Раздел 6	2	Тема: Базы данных Грамматика: Безличные и неопределенно-личные предложения.	Электронный материал
Итого по разделу часов:		2		
ИТОГО:		20		

Немецкий язык

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем часов	Тема лабораторного занятия	Учебно-наглядные пособия
Установочная сессия				
Моя биография				

1	Раздел 1	2	Тема: Моя биография Грамматика: Имя существительное. Порядок слов в повествовательном, повелительном и вопросительном предложениях. Модальные глаголы	Электронный материал
2		2	Тема: Мой университет Грамматика: Неопределенно-личное местоимение man	
Итого по разделу часов:		4		
Наша страна				
3	Раздел 2	2	Тема: Российская Федерация Грамматика: Страдательный залог	Электронный материал
Итого по разделу часов:		2		
Страны изучаемого языка				
4	Раздел 3	2	Тема: Германия. ЕС. Грамматика: Сложноподчиненные предложения с различными типами придаточных	Электронный материал
Итого по разделу часов:		2		
Зимняя сессия				
Компьютерная грамотность				
5	Раздел 4	2	Тема: Архитектура компьютера Грамматика: Инфинитив с частицей zu и без нее	Электронный материал
6		2	Тема: Части компьютера Грамматика: Инфинитивные группы. Конструкции haben / sein + zu + инфинитив	
7		2	Тема: Средства хранения информации Грамматика: Имя прилагательное. Склонение прилагательных. Образование степеней сравнения прилагательных	
Итого по разделу часов:		6		
Компьютерные системы				
8	Раздел 5	2	Тема: Различные типы компьютеров Грамматика: Повелительное наклонение. Образование четырех форм повелительного наклонения	Электронный материал
9		2	Тема: Операционные системы Грамматика: Предлоги с Dativ и Akkusativ	
Итого по разделу часов:		4		
Летняя сессия				
Программирование				
10	Раздел 6	2	Тема: Базы данных. Грамматика: Определенный и неопределенный артикль. Основные правила употребления артиклей. Отсутствие артикля. Слияние предлога с артиклем	Электронный материал
Итого по разделу часов:		2		

часов:			
ИТОГО:	20		

Лекционные занятия по данной дисциплине не предусматриваются.

Самостоятельная работа обучающегося

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид самостоятельной работы обучающегося	Трудоемкость (в часах)
Моя биография			
Раздел 1	1	Работа со словарями и справочной литературой. Перевод профессиональных текстов (СИТ)	3
	2	Выполнение лексических упражнений, грамматических и тестовых заданий (ДЗ)	3
	3	Подготовка к ведению дискуссии, монологическому высказыванию по изучаемым устным темам (ИДЛ)	3
Итого по разделу:			9
Наша страна			
Раздел 2	1	Работа со словарями и справочной литературой. Перевод профессиональных текстов (СИТ)	3
	2	Выполнение лексических упражнений, грамматических и тестовых заданий (ДЗ)	3
	3	Подготовка к ведению дискуссии, монологическому высказыванию по изучаемым устным темам (ИДЛ)	3
Итого по разделу:			9
Страны изучаемого языка			
Раздел 3	1	Работа со словарями и справочной литературой. Перевод профессиональных текстов (СИТ)	3
	2	Выполнение лексических упражнений, грамматических и тестовых заданий. Контрольная работа №1 (ДЗ)	4
	3	Подготовка к ведению дискуссии, монологическому высказыванию по изучаемым устным темам (ИДЛ)	3
Итого по разделу:			10
Общественные организации сферы образования и культуры			
Раздел 4	1	Работа со словарями и справочной литературой. Перевод профессиональных текстов (СИТ)	3
	2	Выполнение лексических упражнений, грамматических и тестовых заданий (ДЗ)	5
	3	Подготовка к ведению дискуссии, монологическому высказыванию по изучаемым устным темам (ИДЛ)	3
Итого по разделу:			11
Деятели профессионального сообщества			
Раздел 5	4	Работа со словарями и справочной литературой. Перевод профессиональных текстов (СИТ)	3
	5	Выполнение лексических упражнений, грамматических и тестовых заданий (ДЗ)	5
	6	Подготовка к ведению дискуссии, монологическому высказыванию по изучаемым устным темам (ИДЛ)	3
Итого по разделу:			11

Сфера профессиональной деятельности			
Раздел 6	7	Работа со словарями и справочной литературой. Перевод профессиональных текстов (СИТ)	20
	8	Выполнение лексических упражнений, грамматических и тестовых заданий. Контрольная работа №2 (ДЗ)	45
	9	Подготовка к ведению дискуссии, монологическому высказыванию по изучаемым устным темам (ИДЛ)	32
Итого по разделу:			97
ИТОГО:			151

5. Примерная тематика курсовых проектов (работ)

По данной дисциплине курсовые проекты не предусматриваются.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Английский язык

6.1. Обеспеченность обучающихся учебниками, учебными пособиями

№ п/п	Наименование учебника, учебного пособия	Автор	Год издания	Кол-во экземпляров	Электронная версия	Место размещения электронной версии
	Основная литература					
1	Английский для инженеров	Агабекян И.П., Коваленко П.И.	2012		+	Методический кабинет
2	English for Business Purposes (Part I). Лабораторный практикум	Задобрицкая О.Ф.	2013	1		
3	English for Business Purposes (Part II). Практикум. Рыбница: Рыбницкая типография	Задобрицкая О.Ф.	2014	1		
	Дополнительная литература					
1	Деловой английский	Андрушкин А.П.	2008		+	Методический кабинет
2	Грамматика: Сборник упражнений	Голицынский Ю.Б.	2002	1		
3	Английский язык для делового общения	Дудкина Г.А., Павлова М.В., Рей З.Г., Хвальцова А.Т.	2002	По количеству студентов		
4	Учебник английского языка для технических университетов и вузов	Орловская И.В., Самсонова Л.С., Скубриева А.И.	2006		+	Методический кабинет

5	English for business	Josephine O'Brien	2010		+	Методический кабинет
6	Essential Grammar in Use. A self-study reference and practice book for elementary students of English	Murphy R.	2005	1		
Итого по дисциплине: % печатных изданий <u>67</u> ; % электронных <u>33</u>						

6.2. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

1. <http://www.esl-lab.com>
2. <http://eng.1september.ru>
3. BBC Learning English
4. English as a Second Language Online Resources esl-lounge.com

Немецкий язык

6.1. Обеспеченность обучающихся учебниками, учебными пособиями

№ п/п	Наименование учебника, учебного пособия	Автор	Год издания	Кол-во экземпляров	Электронная версия	Место размещения электронной версии
	Основная литература					
1	Бизнес-курс немецкого языка	Бориско Н.Ф.	2010	По количеству студентов		
2	Deutsch für berufliche Tätigkeit. Практикум	Задобрицкая О.Ф.	2015	По количеству студентов		
	Дополнительная литература					
1	Самоучитель немецкого языка. Том 1.	Бориско Н.Ф.	2007		+	Методический кабинет
2	Самоучитель немецкого языка. Том 2.	Бориско Н.Ф.	2007		+	Методический кабинет
3	Учебно-методическое пособие по немецкому языку	Кондратенко В.А.	2007		+	Методический кабинет
4	Немецкий для экономистов	Обуховская О.А., Федорович Н.Н.	2009		+	Методический кабинет
5	Практическая грамматика немецкого языка	Паремская Д.А.	2007	1		
6	Немецкий для всех	Попов А.А.	2007	1		
7	Das Deutschbuch für Berufsschulen	Karlo Dirschedl,	2009		+	Методический кабинет

		Heiko Pohlmann				
8	Deutsch-warum nicht?	Messe H.	2009	По количеству студентов		
9	Themen neu	Werner Bönzli	2006	По количеству студентов		
Итого по дисциплине: % печатных изданий <u>55</u> ; % электронных <u>45</u>						

6.2. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

1. www.daad.de
2. www.daad.ru
3. <http://www.deutschesprache.ru>
4. <http://www.multikulti.ru/German/>
5. <http://www.goethe.de/ins/de/ruindex.htm>

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля):

Компьютерный класс, проектор.

Материалы

- Таблицы и схемы по основным разделам грамматики;
- Бланки тестов по измерению уровня владения английским языком;
- Информационные и рекламные буклеты на иностранном языке по соответствующим темам программы;
- Карточки для закрепления лексического материала;
- Карты городов и стран изучаемого языка.

8. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины:

Рабочая учебная программа по дисциплине «Иностранный язык» составлена в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта ВО по направлению подготовки 2.09.03.03 «Прикладная информатика» и учебного плана по профилю подготовки «Информационные технологии в цифровой экономике».

Курс предполагает хорошее знание школьной программы по иностранному языку, поэтому в случае возникновения трудностей студенту следует прежде всего ликвидировать пробелы в знаниях, полученных при обучении в школе.

Методические рекомендации составлены в целях оказания помощи студентам. Практические занятия являются важной составной частью курса «Иностранный язык». В процессе учебных занятий студенты закрепляют теоретические знания курса, овладевают навыками практического применения материала, приобретают опыт самостоятельной работы с текстами по разным тематикам.

Каждое практическое занятие включает в себя план, в соответствии с которым изучается грамматическая тема, лексическая тема, вопросы для самоконтроля, акцентирующие внимание студента на основных проблемах темы, и домашние задания, способствующие закреплению учебного материала и развитию творческого потенциала студента, т.к. они содержат в себе составление диалога по пройденной теме и написание эссе.

Большой объем изучаемого материала требует от студента умения организовать самостоятельную работу. При появлении непонятного материала необходимо сразу же обращаться за разъяснением к преподавателю. Особое внимание нужно обратить на регулярность подготовки.

Самостоятельная работа направлена на систематизацию и закрепление полученных теоретических знаний и практических умений; углубление и расширение полученных знаний; формирование умений использовать научную, учебную, справочную, периодическую литературу, осмысление полученной информации в целях развития языковой и речевой компетенции.

Предлагаются задания различных типов. Выполнение всех заданий требует самостоятельности, формулирования и изложения собственного мнения, взгляда на тот или иной вопрос.

9. Технологическая карта дисциплины

Курс I группа РФ21ВР62ПЭБ1

семестр I-II

Преподаватель-лектор

Задобриковская О.Ф.

Преподаватели, ведущие лабораторные занятия

Кафедра германских языков и методики их преподавания

Весовой коэффициент дисциплины в совокупной рейтинговой оценке, рассчитываемой по всем дисциплинам

дисциплинам

Наименование дисциплины / курса	Уровень//ступень образования (бакалавриат, специалитет, магистратура)	Статус дисциплины в рабочем учебном плане (А, Б, В, Г) (если введена модульно-рейтинговая система)	Количество зачетных единиц / кредитов	
Иностранный язык/ I курс, I-II семестр	Бакалавриат	Б1.О.14	5 зачетных единиц	
Смежные дисциплины по учебному плану (перечислить):				
ВВОДНЫЙ МОДУЛЬ				
(входной рейтинг-контроль, проверка «остаточных» знаний по смежным дисциплинам)				
Тема, задание или мероприятие входного контроля	Виды текущей аттестации	Аудиторная или внеаудиторная	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Итого:				
БАЗОВЫЙ МОДУЛЬ				
(проверка знаний и умений по дисциплине)				
Тема, задание или мероприятие текущего контроля	Виды текущей аттестации	Аудиторная или внеаудиторная	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Посещение лабораторных занятий		аудиторная	3	5
Работа на лабораторных занятиях	Выполнение практических заданий	аудиторная	28	50
Самостоятельное изучение темы	Письменная работа	внеаудиторная	6	10
Выполнение контрольной работы	Письменная работа	внеаудиторная	6	10
Перевод текстов	Письменная работа	внеаудиторная	6	10
Итого:			49	85
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ МОДУЛЬ				
Тема, задание или мероприятие дополнительного контроля	Виды текущей аттестации	Аудиторная или внеаудиторная	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Дополнительное контрольное тестирование			6	10
Устный опрос по заданной теме			6	10
Или				
Проектная деятельность			6	10
Итого максимум:			51	115

Необходимый минимум для получения итоговой оценки или допуска к промежуточной аттестации 49 баллов.

	Семестр	Баллы	Перевод баллов в оценку
Промежуточная аттестация (зачет)	I	0-30	
Итоговая Аттестация (экзамен)	II	0-30	«5» – 30 баллов, «4» – 20 баллов, «3» – 10 баллов, «2» – 0 баллов.

Дополнительные требования для студентов, отсутствующих на занятиях по уважительной причине:

- устное собеседование с преподавателем по проблемам пропущенных практических занятий (3-5 баллов);
- обязательное выполнение внеаудиторных контрольных и письменных работ;
- устный отчет по предложенным темам (диалоги, пересказы текстов): от 3 до 5 баллов за каждую тему;
- написание итогового лексико-грамматического теста за семестр.